



益 田 市

令和4年8月17日
報道発表資料

担当課名	観光交流課
担当者名	池田、桑原
電話番号	0856-31-0106
FAX番号	0856-23-4655
E-mail	kouryu@city.masuda.lg.jp

益田市市制施行 70 周年記念講演会 「百人一首の魅力を知る 英訳を通じて感じた 日本の美」開催について

下記の通り、講演会を開催いたしますのでお知らせします。なお、開催に係る事前広報についてもご協力いただけますと幸いです。

記

1. 日 時 令和4年8月27日(土) 15:00～16:30 (開場14:30)
2. 場 所 島根県立芸術文化センター「グラントワ」多目的ギャラリー
3. 講 師 翻訳家・版画家・詩人 ピーター・J・マクミラン氏
4. 内 容 ※詳細、別添「講演会チラシ」参照
益田で生誕し、終焉を迎えたといわれる歌聖・柿本人麿。
益田市には、2つの柿本神社や歌の舞台となった風景が多く残り、他の情景を味わうことができます。
今回の講演会は、アイルランド生まれで「小倉百人一首」を英語の歌に翻訳したピーター・J・マクミラン氏を講師としてお招きし、百人一首の魅力と現代に生きる日本人が忘れつつある奥ゆかしく静謐な日本の美を伝えていただきます。
6. 主 催 益田市 益田市教育委員会
7. 協 力 益田市柿本人麿公顕彰会 柿本人麿没後 1300 年祭実行委員会
8. その他 基本的感染防止対策の徹底にご協力をお願いいたします。

以上。

入場
無料
要事前申込

益田市制施行70周年記念



百人一首の魅力を知る 英訳を通じて感じた

2022
8

27^土

15:00-16:30 開場14:30

日本の美

入場無料 定員60名 要事前申込 [募集締切 8/18^木]

島根県立芸術文化センター「グラントワ」多目的ギャラリー

入場人数には限りがある為、事前の申込が必要です。(先着順)

希望の方はQRコードからGoogleFormsにてお申込みいただくか、申込書をFAXでお送りください。また、手話通訳や要約筆記をご希望の場合も併せてお申し込みください。



お申込み

◀ GoogleForms

講師プロフィール

ピーター・J・マクミラン氏 || 翻訳家・版画家・詩人
アイルランド生まれ。アイルランド国立大学ユニバーシティ・カレッジ・ダブリンを首席で卒業後、同大学院で哲学の修士号、米国で英文学の博士号を取得。プリンストン、コロンビア、オクスフォードの各大学で客員研究員を務める。渡日後は杏林大学教授、東京女子大学講師を歴任。現在は相模女子大学客員教授・東京大学非常勤講師を務める。2008年に英訳『百人一首』を出版し、日米で翻訳賞を受賞。2016年に英訳『伊勢物語』、2018年に『百人一首』の新訳がPenguin Booksより出版される。また、アーティストとして「西斎」名義で版画制作活動を行っている。日本での著書に『日本の古典を英語で読む』『松尾芭蕉を旅する』など多数。朝日新聞で「星の林に」、京都新聞で「古典を楽しむ」を連載中。



主催 益田市 益田市教育委員会

協力 益田市柿本人麿公顕彰会 柿本人麿没後1300年祭実行委員会

お問合せ 益田市産業経済部観光交流課

島根県益田市駅前町17-1益田駅前ビルEAGA3F TEL.0856-31-0106

百人一首の魅力を知る 英訳を通じて感じた日本の美

FAX申込票

お申込み先

益田市産業経済部観光交流課

島根県益田市駅前町17-1 益田駅前ビルEAGA3F

TEL.0856-31-0106

FAX.0856-23-4655

お名前

フリガナ

ご住所

〒

—

電話番号

—

—

メールアドレス

所属・団体名

(例)〇〇高校、〇〇協会等

年齢

10歳未満

20～29歳

40～49歳

60～69歳

80歳以上

〇にチェックしてください

10～19歳

30～39歳

50～59歳

70～79歳

手話通訳等申込み

手話通訳を申し込みます

要約筆記を申し込みます

※受付等では、筆談等により対応させていただくことがあります。ご了承ください。